

Porównanie tłumaczeń Hioba 37:8

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Zwierzęta także wchodzą do kryjówek i kładą się na swych legowiskach.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Zwierzęta również wchodzą do kryjówek i kładą się w swych legowiskach.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Wtedy zwierzęta wchodzą do jaskini i zostają w swoich jamach.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Wicher z skrytych miejsc wychodzi, a zima z wiatrów północnych.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Wnidzie zwierz do jamy i w legowisku swoim mieszkać będzie.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	Zwierzęta zaszyte w kryjówekach przebywają w swych legowiskach.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Wtedy zwierzęta wchodzą do kryjówek i kładą się w swych legowiskach.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Wtedy zwierzęta chowają się w swych kryjówekach i zostają w swych legowiskach.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Dzike zwierzę wchodzi do swojej kryjówki i kładzie się na legowisku.
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	Zwierz dziki wraca do swych jaskiń i w legowiskach się układa.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	Звірі ввійшли під покриття, замовкли на ложі.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zwierz cofa się do jaskini oraz wylega w swoich kniejach.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I dzike zwierzę wchodzi do zasadzki, i mieszka w swych kryjówekach.